

32003R2329

31.12.2003

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 345/43

**UREDBA SVETA (ES) št. 2329/2003****z dne 22. decembra 2003****o sklenitvi Sporazuma o ribištvu med Evropsko skupnostjo in Republiko Mozambik**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 skupaj s členom 300(2) in prvim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupnost in Republika Mozambik sta s pogajanjem uskladili in parafirali Sporazum o ribištvu, ki ribičem Skupnosti zagotavlja ribolovne možnosti v vodah pod suverenostjo in pristojnostjo Mozambika v zvezi z ribolovom.
- (2) Poleg tega navedeni sporazum predvideva gospodarsko, finančno, tehnično in znanstveno sodelovanje v ribiškem sektorju, ki bi zagotovilo ohranitev in trajno uravnoteženo izkoriščanje virov, kot tudi partnerstvo med podjetji, katerega cilj je v skupnem interesu razviti ekonomske dejavnosti v ribiškem sektorju in z njim povezanih aktivnostih.
- (3) Sporazum je treba odobriti.
- (4) Določiti je treba razdelitev ribolovnih možnosti med države članice –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Sporazum o ribolovu med Evropsko Skupnostjo in Republiko Mozambik (v nadaljnjem besedilu imenovan „Sporazum“) se odobri v imenu Skupnosti.

Besedilo Sporazuma je priloženo tej uredbi.

**Člen 2**

Ribolovne možnosti, določene v Protokolu k Sporazumu, se razdelijo med države članice na naslednji način:

- |   |           |   |
|---|-----------|---|
| (a) zamrzovalna plovila s pridnenimi vlečnimi mrežami, namenjenimi lovu globokomorske kozice: | — Španija | Celoten dovoljeni ulov (TAC) 550 ton globokomorske kozice<br>(295 ton prilova v skladu s razdelitvijo po vrstah, opredeljeno v Protokolu) |
|   | — Grčija  | TAC 150 ton globokomorske kozice<br>(80 ton prilova v skladu z razdelitvijo po vrstah, opredeljeno v Protokolu)                           |

<sup>(1)</sup> Mnenje sprejeto 4. decembra 2003 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

	— Italija	TAC 150 ton globokomorske kozice (80 ton prilova v skladu z razdelitvijo po vrstah, opredeljeno v Protokolu)
	— Portugalska	TAC 150 ton globokomorske kozice (80 ton prilova v skladu z razdelitvijo po vrstah, opredeljeno v Protokolu)
(b) zamrzovalna plovila za ribolov tunov s potegalkami:	— Španija	17 plovil
	— Francija	18 plovil
(c) plovila s površinskim parangalom:	— Španija	8 plovil
	— Francija	1 plovilo
	— Portugalska	5 plovil

Če vloge teh držav članic za izdajo dovoljenj ne pokrivajo vseh ribolovnih možnosti, opredeljenih v Protokolu, Komisija lahko upošteva vloge za izdajo dovoljenj iz katere koli druge države članice.

### Člen 3

Države članice, katerih plovila ribarijo v skladu s tem sporazumom, obvestijo Komisijo o količini posameznega staleža, ujetega v ribolovnem območju Mozambika v skladu Uredbo Komisije (ES) št. 500/2001 z dne 14. marca 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 o spremljanju ulova z ribiškimi plovili Skupnosti v vodah tretjih držav in na odprtem morju <sup>(1)</sup>.

### Člen 4

Predsednik Sveta je s tem sklepom pooblaščen, da imenuje pooblaščenca(-e) za podpis Sporazuma, ki zavezuje Skupnost <sup>(2)</sup>.

### Člen 5

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2003

Za Svet  
Predsednik  
A. MATTEOLI

<sup>(1)</sup> UL L 73, 15.3.2001, str. 8.

<sup>(2)</sup> Datum začetka veljavnosti Sporazuma bo Generalni sekretariat objavil v *Uradnem listu Evropske unije*.